



Akademiesches Konfuzius-Institut
an der Georg-August-Universität Göttingen
哥廷根大学学术孔子学院

**Das Akademische Konfuzius-Institut Göttingen lädt am 13. Mai 2017 zu seinem
2. Workshop „Fachdidaktik Chinesisch“ ein:
哥廷根大学学术孔子学院诚挚邀请您参加
本年度第二次“汉语作为外语”专题工作坊**

Dr. Haiying Zhang (张海英)
Beijing Foreign Studies University / Georg-August-Universität Göttingen
北京外国语大学 / 哥廷根大学

„Grundlagen und Didaktik der chinesischen Schrift“

汉字基础及汉字教学

Datum/时间: Samstag, 13. Mai 2017, 10-17 Uhr
Veranstaltungsort/地点: Tagungszentrum an der Sternwarte, Geismar Landstraße 11

Der Workshop findet **in chinesischer Sprache** statt. 该工作坊用**中文**进行。

Ein kostenloses Mittagessen wird angeboten. Wegen begrenzter Platzzahl bitten wir um rechtzeitige Anmeldung bis zum 7.Mai.

我们为每位正式报名参与工作坊的同行提供免费午餐。因座位有限我们请有意者尽快报名(报名截止日期: 2017年5月7日)。

Anmeldung / 报名 über: info@aki-goettingen.de



Inhalt des Workshops 培训简介

Dieser Workshop ist besonders geeignet für Lehrkräfte, die über weniger als 5 Jahre Lehrerfahrung verfügen und noch wenige Grundkenntnisse über das chinesische Schriftzeichensystem haben.

In sechs Einheiten erhalten die Teilnehmer nicht nur theoretische Informationen zum System der chinesischen Schriftzeichen, sondern auch Lehrmethoden zur Schriftzeichenvermittlung. Ziel des Workshops ist es, den Teilnehmern erfolgreiches Lehren zu ermöglichen und gleichzeitig Informationen in Bezug auf internationale Lehre und Forschung über die chinesische Schrift bereitzustellen.

本工作坊为汉字基础知识比较薄弱、汉语作为第二语言教学经验不足五年的在德汉语教师开设。通过主讲教师与学员在汉字教学理论基础、汉字教学基础知识、汉字课堂教学重要途径、汉字练习设计、学生常见汉字书写偏误分析、汉字教学参考资源这六大方面的互动，力图为参会者呈现一个从理论到实践、从课堂到课外的整体汉字教学概况，方便学员分享自己的教学经验、弥补一些不足，同时也为学员提供一些全球范围内汉字教学及研究方面的信息。

Zu Dr. ZHANG Haiying 培训师简介

Frau Dr. ZHANG Haiying promovierte in Komparatistik und vergleichender Kulturwissenschaft und befasst sich seit 1993 hauptberuflich mit Chinesisch als Fremdsprache. Sie war Leiterin des Chinesisch-Zentrums der Beijing Foreign Studies University, chinesische Verantwortliche für das Programm des US-amerikanischen IES (Institute for International Education of Students) sowie offizielle Prüferin für die mündlichen Prüfungen zur Lehrbefähigung als ChaF-Lehrer des Hanban und der ins Ausland entsandten Lehrkräfte für Konfuzius-Institute. Nach Lehrtätigkeiten an der Nagoya University of Foreign Studies (Japan) und der University of Louisville (Kentucky, USA) ist Frau Dr. Zhang Haiying derzeit entsandte Hanban-Lehrkraft am Ostasiatischen Seminar der Universität Göttingen. Ihr Forschungsgebiet ist die Geschichte des Chinesischunterrichts.

张海英，比较文学与跨文化研究方向博士，自1993年开始从事汉语作为第二语言教学工作，曾担任北京外国语大学汉语培训中心主任、美国 IES 项目中文主管、汉办汉语教师资格证面试考官、孔子学院外派教师面试考官等。先后在日本名古屋外国语大学、美国路易斯维尔大学、德国哥廷根大学任教，研究方向为汉语教学史。



Ablauf 日程安排

Vormittag 上午 10:00-12:30

一、 Theoretische Grundlagen zur Didaktik der chinesischen Schrift

汉字教学理论基础（简繁体取舍、语文同步还是先语后文、认写同步还是认写分离）

茶歇 *Kaffeepause* – (15 Minuten)

二、 Einführung in die Grundlagen der Schriftzeichendidaktik

汉字教学基础知识简介（汉字构字法、笔画及笔顺、汉字结构）

Mittagessen 午餐时间: 12.30-13.30

Nachmittag 下午 13:30-17:00

三、 Wichtige Methoden für den Unterricht

汉字课堂教学重要途径（字源教学、部件教学）

四、 Übungskonzepte und interessante Lernspiele für Schriftzeichen

汉字练习设计及趣味游戏

茶歇 *Kaffeepause* – (15 Minuten)

五、 Analyse häufiger Schreibfehler von Lernern

学生常见汉字书写偏误分析

六、 Vorstellung weiterer Materialien für die Schriftzeichenvermittlung

汉字教学参考资源介绍

七、 Diskussion

答疑